

## WiFi LED-Bulb

## WiFi-LED-Lampe

Operating Instructions

**GB**

Bedienungsanleitung

**D**

Mode d'emploi

**F**

Instrucciones de uso

**E**

Руководство по эксплуатации

**NL**

Istruzioni per l'uso

**I**

Gebruiksaanwijzing

**PL**

Οδηγίες χρήσης

**H**

Instrukcja obsługi

**RO**

Használati útmutató

**CZ**

Návod k použití

**SK**

Návod na použitie

**P**

Manual de instruções

**S**

Kullanma kılavuzu

**RUS**

Manual de utilizare

**BG**

Bruksanvisning

**GR**

Käyttöohje

**TR**

Работна инструкция

**FIN**

Link to App



[de.hama.com/smarthome#smart-solution](https://de.hama.com/smarthome#smart-solution)

### Important information - Quick-reference guide:



- This quick-reference guide contains the most important basic information, such as safety instructions and the steps necessary to operate the product.
- The full text of the **manual** is available at the following internet address:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads**
- Save the manual on your computer for reference and print them out if possible.

## 1. Explanation of warning symbols and notes

### Risk of electric shock



This symbol indicates a risk of electric shock from touching product parts carrying hazardous voltage.

### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

### Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

## 2. Explanation of symbols used on the product label



### Cannot be dimmed

The lamp is not suitable for use with conventional dimmers.



Use only in dry conditions.

## 3. Package contents

- 1 x incandescent bulb
- 1 x quick-start guide

## 4. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- **Children** must not play with the device. **Children** may not clean the product or perform **user maintenance** without supervision.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- The product must only be operated on a supply network as described on the type plate.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- If the product is to be operated outdoors, it may be operated only in protected outdoor areas.
- Use this product only with lights and fittings that are approved for the application and appropriate for the product. Please check that the product is in perfect working order before making use of it.
- Using damaged or inappropriate lights or fittings carries the risk of electric shocks.

- Whenever changing a light, always ensure that the light or fitting in question is voltage-free. Switch it off and/or pull the mains plug.
- Not suitable for operation with dimmers, electrical switches, photo cells, time switches or twilight switches.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Switch the light off via the light switch if it is not going to be used for a prolonged period of time (e.g. holiday). Please be aware that the presence simulation function cannot then be activated.

### Warning



- Please note that lights (even LEDs) can generate heat and may become hot. Always let the light cool off for a few minutes before touching it or changing it.
- The device can only be operated on a 230 V / 50 Hz AC voltage network. Work on the 230 V network must only be carried out by an electrician certified in your country. The applicable accident prevention regulations must be adhered to.
- To avoid an electric shock from the device, please disconnect the mains voltage (switch off the automatic circuit breaker). Failure to comply with the installation instructions can cause fires or other hazards.

### Risk of electric shock



- Do not open the product and do not operate it if it is damaged, if smoke, a strange smell or loud noises are coming from it. Immediately contact your dealer or our service department (see item "Service and Support").

### 5. Here's how easy it is:

- Download the **Hama Smart Solution APP** from the Apple App Store or Google Play Store
- Open the **Hama Smart Solution APP**

- The first time you use the app, you need to register and create a new account. If you already have an account, log in with your access details
- Screw the LED light into the appropriate fitting
- The LED light starts to flash quickly (if it does not, switch the LED light ON and OFF again quickly 3 times at your switch)
- Now click the **+** at the top right-hand corner and select **Lighting**.
- Confirm that the light is flashing quickly.
- Now enter the name of your WiFi network and the password and confirm.
- The light is now connected. Once the connection is successful, the light will stop flashing
- You can now set up, control and configure the WiFi Smart LED light with the APP

### 6. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

### 7. Recycling Information

#### Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directives 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:  
 ■ electrical and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries to the designated public collection points or to the point of sale at the end of their service lives. Detailed information on this topic is defined in the national laws of the respective country. This presence of the above symbol on the product, operating instructions or package indicates that the product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

---

## 8. RF exposure information

This device complies with the EU requirements for limiting the exposure of the general public to electromagnetic fields by means of health protection.

The device complies with RF specifications provided it is used 20 cm away from the body.

## 9. Declaration of Conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads

|   |          |
|---|----------|
| Frequency band(s)                         | 2.4 GHz  |
| Maximum radio-frequency power transmitted | < 100 mW |

## Wichtiger Hinweis - Kurzanleitung:



- Dies ist eine Kurzanleitung, die Sie mit den wichtigsten Basis-Informationen wie Sicherheitshinweisen und der Inbetriebnahme Ihres Produktes versorgt.
- Die vollständige **Langanleitung** ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads**
- Speichern Sie die Langanleitung zum Nachschlagen auf Ihrem Computer und drucken Sie diese nach Möglichkeit aus.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Gefahr eines elektrischen Schlags



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Erklärung von Symbolen der Produktkennzeichnung



### Nicht dimmbar.

Die Lampe ist nicht für die Verwendung mit einem herkömmlichen Dimmer geeignet.



Nur in trockener Umgebung einsetzen.

## 3. Packungsinhalt

- 1 x Glühbirne
- 1 x Kurzbedienungsanleitung

## 4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzerwartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Das Produkt darf ausschließlich an einem Versorgungsnetz betrieben werden, wie auf dem Typenschild beschrieben.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt außerhalb von geschlossenen Räumen nur in geschützten Außenbereichen.
- Betreiben Sie das Produkt nur in Verbindung mit einer für den Anwendungsbereich zugelassenen und für das Produkt geeigneten Leuchte/Fassung. Beachten Sie deren einwandfreien technischen Zustand vor dem Einsetzen des Produktes.

- Bei beschädigten oder nicht geeigneten Leuchten/ Fassungen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Wechsel von Lampen immer darauf, dass die betroffene Leuchte/Fassung spannungsfrei ist. Schalten Sie sie aus und/oder ziehen Sie den Netzstecker.
- Nicht geeignet für den Betrieb mit Dimmern, elektrischen Schaltern, Photozellen, Zeitschalter und Dämmerungsschalter.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Schalten Sie die Lampe über den Lichtschalter aus, sollte diese für längere Zeit (z.B. Urlaub) nicht genutzt werden. Beachten Sie, dass dann die Anwesenheitssimulation nicht aktiviert werden kann.

### Warnung



- Beachten Sie, dass Lampen (auch LED) hohe Temperaturen entwickeln und heiß sein können. Geben Sie der Lampe immer einige Minuten zum Abkühlen, bevor Sie sie berühren oder wechseln.
- Der Betrieb des Gerätes ist ausschließlich am 230V 50Hz Wechselspannungsnetz zulässig. Arbeiten am 230V-Netz dürfen nur von einer in Ihrem Land zertifizierten Elektrofachkraft erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.
- Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages am Gerät bitte Netzspannung freischalten (Sicherungsautomat abschalten). Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Brände oder andere Gefahren entstehen.

### Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigung, davon ausgehender Rauchentwicklung, Geruchsbildung oder lauten Geräuschen nicht weiter. Wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler oder unsere Serviceabteilung (siehe Pkt. Service und Support).

### 5. So einfach geht's:

- Laden Sie die APP **Hama Smart Solution** aus dem Apple App Store oder dem Google Play Store herunter
- Öffnen Sie die APP **Hama Smart Solution**

- Als Erstanwender müssen Sie sich registrieren und ein neues Konto anlegen. Falls Sie bereits über ein Konto verfügen, melden Sie sich mit Ihren Zugangsdaten an
- Drehen Sie die LED Lampe in eine entsprechende Fassung
- Die LED Lampe fängt schnell an zu blinken (sollte dies nicht der Fall sein, schalten Sie die LED an Ihrem Schalter schnell 3-mal AN und AUS)
- Klicken Sie jetzt rechts oben in der Ecke **+** und wählen Sie **Lampen**.
- Bestätigen Sie, dass die Lampe schnell blinkt.
- Geben Sie jetzt den Namen ihres WiFi Netzwerkes und das Passwort ein und bestätigen Sie.
- Die Lampe wird nun verbunden. Bei erfolgreicher Verbindung hört die Lampe auf zu blinken
- Jetzt können Sie die WiFi Smart LED Lampe mit der APP einrichten, steuern und konfigurieren

### 6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

### 7. Entsorgungshinweise

#### Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:  
Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.


---

## 8. HF-Expositionsinformationen

Dieses Gerät erfüllt die EU-Anforderungen zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern mittels Gesundheitsschutz.

Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, sofern es 20 cm vom Körper entfernt genutzt wird.

## 9. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| Frequenzband/ Frequenzbänder        | 2,4 GHz  |
| Abgestrahlte maximale Sendeleistung | < 100 mW |

## Remarque importante - Guide rapide :



- ceci est un guide rapide qui vous fournit les informations de base les plus importantes relatives aux consignes de sécurité et à la mise en service de votre produit.
- Le **mode d'emploi** complet est disponible à l'adresse Internet suivante : **www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Téléchargements**
- Sauvegardez ce mode d'emploi complet pour le consulter sur votre ordinateur et imprimez-le si nécessaire.

## 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

## 2. Explication des symboles d'identification du produit



### Produit à luminosité non variable.

La lampe n'est pas adaptée à une utilisation avec un variateur traditionnel.



Utilisation exclusivement dans un environnement sec.

## 3. Contenu de l'emballage

- 1 x ampoule
- 1 notice d'utilisation rapide

## 4. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Les enfants ne sont pas autorisés à effectuer des tâches de nettoyage et d'entretien de l'appareil sans surveillance.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ce produit doit être utilisé exclusivement sur un réseau d'alimentation tel qu'indiqué sur l'étiquette signalétique.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Utilisez le produit en dehors des pièces fermées et uniquement dans des zones extérieures protégées.



- Utilisez ce produit uniquement avec une lampe et un support autorisés pour son utilisation prévue et en conformité avec le produit. Veillez à ce que ceux-ci soient dans un état technique irréprochable avant d'utiliser le produit.
- Si les lampes ou les supports sont abîmés ou non adaptés, il existe un risque d'électrocution.
- Lors du remplacement d'une lampe, veillez toujours à ce que la lampe ou le support en question soit hors tension. Éteignez-la et/ou retirez la fiche secteur.
- Ne convient pas pour une utilisation avec variateurs, interrupteurs électriques, cellules photoélectriques, minuterie et interrupteurs crépusculaires.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Éteignez la lampe par l'interrupteur d'éclairage si elle devait rester éteinte pour une période prolongée (p.ex. pour les vacances). Notez que la simulation de présence ne peut pas être activée.

#### Avertissement



- Veuillez noter que les lampes (même LED) atteignent de fortes températures et peuvent devenir brûlantes. Laissez toujours refroidir la lampe quelques minutes avant de la toucher ou de la remplacer.
- Le fonctionnement de l'appareil est exclusivement autorisé sur un réseau électrique de tension alternative de 230 V 50 Hz. Les travaux sur un réseau de 230 V ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié et agréé dans votre pays. Veuillez donc respecter les réglementations concernant la prévention des accidents en vigueur.
- Pour éviter un risque d'électrocution avec l'appareil, veuillez déconnecter la tension secteur (débrancher le disjoncteur automatique). En cas de non-respect des instructions de montage, un incendie ou d'autres dangers peuvent se produire.

#### Risque d'électrocution



- N'ouvrez pas le produit et ne continuez pas à l'utiliser s'il présente des dommages comme un dégagement de fumée ou d'odeur ou encore s'il émet des bruits forts. Adressez-vous dans les plus brefs délais à votre revendeur ou à notre service clientèle (voir point Service et assistance).

#### 5. C'est aussi simple que ça :

- Téléchargez l'application **Hama Smart Solution** à partir de l'Apple App Store ou du Google Play Store
- Ouvrez l'application **Hama Smart Solution**
- En tant que nouvel utilisateur, vous devez vous enregistrer et créer un nouveau compte. Si vous disposez déjà d'un compte, connectez-vous avec les identifiants de votre compte
- Tournez la lampe LED pour trouver la position adapté
- La lampe LED commence à clignoter rapidement (dans le cas contraire, allumez et éteignez rapidement 3 fois la lampe via l'interrupteur)
- Cliquez ensuite dans le coin supérieur droit sur **+** et sélectionnez **Lampes**.
- Confirmez que la lampe LED clignote rapidement.
- Indiquez maintenant le nom de votre réseau WiFi et le mot de passe puis confirmez.
- La lampe est à présent connectée. Une fois la connexion réussie, la lampe LED cesse de clignoter
- Vous pouvez maintenant installer, contrôler et configurer la lampe LED Smart WiFi via l'application

#### 6. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

## 7. Consignes de recyclage

### Remarques concernant la protection de l'environnement :



Conformément aux directives européennes 2012/19/UE et 2006/66/CE, les règles suivantes doivent être appliquées dans le droit national : les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. Les détails à ce sujet sont régis par la législation de chaque pays. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C'est un geste écologique.

## 8. Informations sur l'exposition aux hautes fréquences

Cet appareil répond aux exigences européennes visant à limiter l'exposition du public aux champs électromagnétiques par le biais de la protection de la santé.

Cet appareil est conforme aux spécifications HF, dans la mesure où une distance de 20 cm le sépare d'une personne.

## 9. Déclaration de conformité

**CE** La Hama GmbH & Co KG, déclare par la présente que l'équipement radioélectrique du type [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Téléchargements

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Bandes de fréquences                 | 2,4 GHz  |
| Puissance de radiofréquence maximale | < 100 mW |

## Nota importante sobre la guía de inicio rápido:



- Este documento es una guía de inicio rápido que recoge la información básica más importante, como indicaciones de seguridad o cómo poner en funcionamiento el producto.
- El **manual de instrucciones** íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads**
- Guarde el manual de instrucciones en su ordenador para consultarlo cuando sea necesario e imprímalo si es posible.

## 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

### Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

### Aviso



Se utiliza para indicar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

### Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

## 2. Aclaración de los símbolos de marcado del producto



### No atenuable.

La bombilla no es adecuada para su empleo con un atenuador convencional.



Utilizar únicamente en entornos secos.

## 3. Contenido del paquete

- 1 bombilla
- 1 guía rápida

## 4. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento a realizar por el cliente sin ser supervisados.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- El producto solo debe utilizarse conectado a una red de suministro eléctrico, tal y como se indica en la placa de características.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- Utilice el producto fuera de espacios cerrados y exclusivamente en exteriores protegidos.

- Emplee el producto exclusivamente en combinación con una bombilla/un portalámparas autorizada/o para el área de aplicación y adecuado para el producto. Asegúrese de que el producto se encuentra en perfecto estado técnico antes de utilizarlo.
- Existe peligro de descarga eléctrica si se utilizan bombillas/portalámparas dañados o no adecuados.
- Si va a cambiar las bombillas, asegúrese siempre de que la bombilla/el portalámparas en cuestión no se encuentra sometido a tensión alguna. Desconéctelos y/o desenchúfelos.
- No apto para su uso con atenuadores, interruptores eléctricos, fotocélulas, temporizadores ni interruptores crepusculares.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Apague la bombilla con el interruptor de luz si no se va a utilizar durante un período de tiempo más largo (por ejemplo, vacaciones). Tenga en cuenta que la simulación de presencia no se puede activar.

#### Aviso



- Tenga en cuenta que las bombillas (también las de tipo led) pueden generar altas temperaturas y estar calientes. Permita que la bombilla se enfríe durante algunos minutos antes de proceder a tocarla o cambiarla.
- Solo se permite usar el aparato conectado a una red de corriente alterna de 230 voltios y 50 hertzios. Los trabajos en la red de 230 voltios solo deben ser llevados a cabo por electricistas certificados de su país. Asimismo, para dichos trabajos deben observarse las normativas vigentes en materia de prevención de accidentes.
- Desactive la tensión eléctrica de la red para evitar que se produzca una descarga eléctrica en el aparato; para ello, desconecte el disyuntor. Pueden producirse incendios o existir riesgos de distinto tipo si no se observan las indicaciones relativas a la instalación.

#### Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No abra el producto y deje de usarlo en caso de presentar daños o si aquel desprende humo u olor o emite ruidos fuertes. En tales casos, diríjase sin demora a su proveedor o a nuestro departamento de servicio (véase el punto Servicio y soporte).

#### 5. Es así de fácil:

- Descargue la aplicación **Hama Smart Solution** de la Apple App Store o Google Play Store
- Abra la aplicación **Hama Smart Solution**
- Si es la primera vez que va a utilizarla, deberá registrarse y crear una cuenta nueva. Si ya tiene una cuenta, inicie sesión usando sus datos de acceso.
- Enrosque la bombilla led en el portalámparas correspondiente
- La bombilla led empezará a parpadear rápidamente (en caso contrario, encienda y apague la bombilla led tres veces rápidamente)
- Ahora, haga clic en **+**, en la esquina superior derecha, y seleccione **bombillas**.
- Confirme que la bombilla parpadea con rapidez.
- Ahora, introduzca el nombre de su red WiFi y la contraseña y confirme.
- La bombilla está ahora conectada. La bombilla deja de parpadear en cuanto se establece la conexión correctamente
- Ahora podrá configurar y controlar la bombilla led WiFi Smart utilizando la aplicación.

#### 6. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

## 7. Instrucciones para desecho y reciclaje

### Nota sobre la protección medioambiental:



Desde la implementación de la Directiva europea 2012/19/UE y 2006/66/CE en el sistema legislativo nacional, se aplica lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y los acumuladores, no se deben eliminar junto con la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y los acumuladores a los puntos de recogida públicos o a devolverlos al punto de venta donde los adquirió al final de su vida útil. Las particularidades al respecto están estipuladas en las distintas legislaciones nacionales. El símbolo ubicado sobre el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a las disposiciones legales mencionadas. Gracias al reciclaje, la recuperación de materiales u otras formas de recuperación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y pilas y acumuladores usados, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.

## 8. Información sobre la exposición a radiaciones de alta frecuencia

Este aparato cumple con los requisitos de la Unión Europea relativos a la limitación de la población a los campos electromagnéticos mediante medidas de protección de la salud. El aparato cumple con las especificaciones de alta frecuencia siempre que se use separado del cuerpo a una distancia de 20 centímetros.

## 9. Declaración de conformidad



Por la presente, la empresa Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| Banda o bandas de frecuencia       | 2,4 GHz  |
| Potencia máxima de radiofrecuencia | < 100 mW |

## Belangrijke aanwijzing - beknopte handleiding:



- Dit is een beknopte handleiding met belangrijke basisinformatie, zoals veiligheidsinstructies en informatie over het in gebruik nemen van uw product.
- De volledige **lange gebruikershandleiding** is op het volgende internetadres beschikbaar: **www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads**
- Bewaar deze lange handleiding ter referentie op uw computer en druk deze zo mogelijk af.

## 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

### Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

### Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

## 2. Verklaring van symbolen voor productmarkering

|  |  |
|--|--|
|  | <b>Niet dimbaar.</b><br>De lamp is niet geschikt voor het gebruik in combinatie met een traditionele dimmer. |
|--|--|

|  |   |
|--|---|
|  | Alleen in een droge omgeving gebruiken. |
|--|---|

## 3. Inhoud van de verpakking

- 1 x gloeilamp
- 1 x beknopte handleiding

## 4. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Het reinigen en onderhouden door de gebruiker mag niet door kinderen **zonder toezicht worden uitgevoerd.**
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Het product mag alleen op een lichtnet zoals aangeduid op het typeplaatje worden gebruikt.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Maak uitsluitend gebruik van het product buiten afgesloten ruimtes, en uitsluitend in beschermende omgeving.
- Gebruik het product uitsluitend in combinatie met een voor het toepassingsgebied goedgekeurde en voor het product geschikte lamp/fitting. Let op de onberispelijke technische toestand van het product voordat u het in gebruik neemt.
- Bij beschadigde of ongeschikte lampen/fittingen bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

- Let bij het vervangen van de lampen altijd op, dat de betreffende lamp/fitting spanningsvrij is. Schakel de lamp uit en/of trek de stekker uit het stopcontact.
- Niet geschikt voor gebruik met dimmers, elektrische schakelaars, fotocellen, tijdschakelaars en schemerschakelaars.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Schakel de lamp met de lichtschakelaar uit als hij langere tijd niet wordt gebruikt (bijv. vakantie). Houd er rekening mee dat de aanwezigheidsimulatie dan niet kan worden geactiveerd.

### Waarschuwing



- Hou er rekening mee, dat lampen (ook led's) hoge temperaturen ontwikkelen en heet kunnen zijn. Wacht steeds een paar minuten teneinde de lamp te laten afkoelen, voordat u de lamp aanraakt of vervangt.
- Gebruik van het apparaat is alleen toegestaan op het 230V 50Hz wisselspanning-lichtnet. Werkzaamheden aan het 230V-lichtnet mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een in uw land gecertificeerde elektricien. Hierbij moeten de geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht worden genomen.
- Schakel de voedingsspanning uit (schakel de stroomonderbreker uit) om elektrische schokken op het apparaat te voorkomen. Het niet opvolgen van de installatierichtlijnen kan brand of andere gevaren tot gevolg hebben.

### Gevaar voor een elektrische schok



- Open het product niet en gebruik het niet in geval van beschadiging, zoals rookontwikkeling, geurvorming of harde geluiden. Neem direct contact op met het verkooppunt of onze serviceafdeling (zie punt Service en Support).

### 5. Zo eenvoudig is het:

- Download de app **Hama Smart Solution** uit de Apple App Store of de Google Play Store
- Open de app **Hama Smart Solution**

- Als nieuwe gebruiker moet u zich registreren en een nieuw account aanmaken. Als u al een account hebt, meld u dan aan met uw toegangsgegevens
- Draai de ledlamp in een geschikte fitting
- De ledlamp begint snel te knipperen (indien dit niet het geval is, schakel de led dan met de schakelaar snel 3 maal AAN en UIT)
- Klik rechtsboven in de hoek **+** en selecteer **lampen**.
- Controleer of de lamp snel knippert.
- Voer nu de naam van uw wifi-netwerk en het wachtwoord in en bevestig dit.
- De lamp wordt nu verbonden. Zodra de verbinding succesvol is, stopt de lamp met knipperen
- Nu kunt u de WiFi Smart ledlamp instellen, bedienen en configureren met de app

### 6. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

### 7. Aanwijzingen over de afvalverwerking

#### Opmerking over de omgang met het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en

elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doelende of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

---

## 8. Informatie over RF-blootstelling

Dit apparaat voldoet aan de EU-vereisten om blootstelling van het grote publiek aan elektromagnetische velden door middel van gezondheidsbescherming te beperken. Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties indien het op 20 cm afstand van het lichaam wordt gebruikt.

## 9. Conformiteitsverklaring

 Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De conformiteitsverklaring overeenkomstig de desbetreffende Richtlijn vindt u onder: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Frequentieband(en)              | 2,4 GHz  |
| Maximaal radiofrequent vermogen | < 100 mW |



## Nota importante - Guida rapida:



- La presente guida rapida fornisce le informazioni di base più importanti, quali istruzioni di sicurezza e messa in funzione del prodotto.
- La **versione estesa del manuale di istruzioni** è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads**
- Salvare la versione estesa del presente manuale di istruzioni per poterla consultare sul proprio computer e stampare, se necessario.

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

### Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

### Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

### Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Spiegazione dei simboli dell'etichetta del prodotto



### Intensità luce non dimmerabile.

Non è possibile utilizzare la lampada con un dimmer standard.



Utilizzare solo in ambiente asciutto.

## 3. Contenuto della confezione

- 1 x lampadina
- 1 x breve manuale di istruzioni

## 4. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.
- Il prodotto non è un giocattolo per **bambini** per cui non ne è consentito l'uso in tal senso. La pulizia e la **manutenzione utente del prodotto** possono essere svolte anche da **bambini**, tuttavia sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Collegare il prodotto soltanto a reti elettriche che presentano le caratteristiche riportate nella targhetta.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Se utilizzato al di fuori di locali chiusi, collocare il prodotto in ambienti protetti.
- Utilizzare il prodotto soltanto con lampade/portalampade di tipo omologato per il campo di applicazione e compatibili con il prodotto stesso. Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che il suo stato tecnico sia perfetto.
- L'utilizzo con lampade / portalampade danneggiate o non compatibili può comportare pericoli di scariche elettriche.

- Sostituire le lampadine dopo essersi accertati che la lampada/il portalampade interessati siano privi di tensione. Spegnerli e/o staccare la spina.
- Il prodotto non è compatibile con dimmer, interruttori elettrici, fotocellule, timer e interruttori crepuscolari.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Se non viene utilizzata per un periodo prolungato (ad es. in caso di vacanza), spegnere la lampadina tramite l'interruttore della luce. Si osservi che in tal caso non può essere attivata la simulazione di presenza.

### Attenzione



- Si osservi che le lampade (anche a LED) sviluppano temperature elevate. Prima di toccare la lampadina, farla raffreddare per alcuni minuti.
- Collegare il prodotto soltanto a reti elettriche a corrente alternata da 230V 50Hz. I lavori sulle reti elettriche da 230V possono essere eseguiti soltanto da elettricisti certificati nel proprio paese, nel rispetto delle norme sulla prevenzione contro gli infortuni.
- Per evitare scariche elettriche sul prodotto, disattivare l'alimentazione della corrente (spegnere l'interruttore magnetotermico). La mancata osservanza delle istruzioni sull'installazione può dare luogo alla formazione di incendi o a pericoli di altro genere.

### Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'uso in caso di danneggiamenti o qualora si osservino formazioni di fumo, emissione di odori o rumori. In tal caso rivolgersi subito al proprio rivenditore o al nostro reparto addetto all'assistenza (vedere il punto Assistenza e Supporto).

### 5. Nulla di più semplice:

- Scaricare l'APP **Hama Smart Solution** dall'Apple App Store o da Google Play Store
- Aprire l'APP **Hama Smart Solution**

- Come primo utente, è necessario registrarsi e creare un nuovo account. Se si dispone già di un account, accedere con i propri dati di accesso
- Avvitare la lampadina a LED nel rispettivo portalampade
- La lampadina a LED inizia lampeggiare (se ciò non dovesse avvenire, ACCENDERE e SPENGERE velocemente per 3 volte agendo sull'interruttore)
- Fare clic con il tasto destro del mouse nell'angolo **+** quindi scegliere **Lampade**.
- Confermare che la lampadina lampeggia velocemente.
- Inserire il nome della propria rete WiFi, la password e confermare.
- La lampadina viene connessa. Una volta stabilita la connessione, la lampadina cessa di lampeggiare
- Adesso sarà possibile impostare, gestire e configurare la lampadina a LED WiFi Smart tramite l'APP

### 6. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

### 7. Smaltimento

#### Informazioni sulla tutela dell'ambiente



A seguito del recepimento delle direttive europee 2012/19/UE e 2006/66/UE nella legislazione nazionale si applica quanto segue: non è consentito smaltire le

apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie insieme ai rifiuti domestici. Giunte alla fine del loro ciclo di vita, i consumatori sono obbligati per legge a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie presso i punti di raccolta pubblici competenti o nei punti vendita. I singoli aspetti in materia sono regolati dalle leggi nazionali dei singoli stati. La presenza di questo simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio indica che esso è soggetto a tali normative. Riciclando, riutilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

---

## 8. Informazioni sulle esposizioni alle alte frequenze

Il presente apparecchio è dotato di un sistema di protezione della salute ed è conforme alle direttive UE sulla limitazione delle esposizioni della popolazione ai campi elettromagnetici. L'apparecchio è conforme alle specifiche sulle alte frequenze, se utilizzato a una distanza di 20 cm dal corpo.

## 9. Dichiarazione di conformità

**CE** Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads

|  |          |
|--|----------|
| Banda di frequenza/ Bande di frequenza     | 2,4 GHz  |
| Massima potenza a radiofrequenza trasmessa | < 100 mW |

**Ważna wskazówka — skrócone instrukcja obsługi:**



- Jest to skrócona instrukcja obsługi, która dostarcza najważniejszych podstawowych informacji, takich jak wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i uruchamiania produktu.
- Pełny tekst **instrukcji obsługi** jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Do pobrania**
- Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celach informacyjnych na swoim komputerze i wydrukować ją, jeśli to możliwe.

**1. Objasnienia dotyczące użytych symboli i uwag**

**Ryzyko porażenia prądem**



Niniejszy symbol wskazuje na części produktu znajdujące się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

**Ostrzeżenie**



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

**Wskazówka**



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

**2. Objasnienie symboli na etykiecie produktu**



**Bez możliwości przyciemniania.**

Lampa nie nadaje się do użytku z tradycyjnym urządzeniem do przyciemniania.



Stosować wyłącznie w suchym otoczeniu.

**3. Zawartość zestawu**

- 1 x żarówka
- 1 x skrócona instrukcja obsługi

**4. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa**

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci nie może odbywać się bez nadzoru.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Produkt wolno podłączyć do sieci zasilania prądem wyłącznie zgodnie z opisem na tabliczce znamionowej.
- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Produktu należy używać tylko poza zamkniętymi pomieszczeniami, w zabezpieczonych miejscach na zewnątrz.
- Produkt ten należy stosować tylko z dopuszczoną do zakresu zastosowań i przystosowaną do produktu oprawą oświetleniową. Sprawdzić jej sprawny stan techniczny przed zastosowaniem produktu.
- W przypadku uszkodzonych lub nieodpowiednich opraw oświetleniowych istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

- Przy wymianie lamp należy zawsze sprawdzić, czy oprawa oświetleniowa jest wolna od napięcia. Należy ją wyłączyć i/lub wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku ze ściemniaczami, wyłącznikami elektrycznymi, fotokomórkami, wyłącznikami czasowymi ani wyłącznikami zmierzchowymi.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Wyłączyć lampę przy użyciu wyłącznika, jeśli nie będzie ona używana przez dłuższy czas (np. podczas urlopu). Należy zwrócić uwagę, że symulacja trybu obecności nie może być aktywowana.

### Ostrzeżenie



- Należy uwzględnić, że lampy (także LED) mogą wytwarzać wysokie temperatury i nagrzewać się. Odczekać kilka minut, aż lampa przestygnie, zanim zostanie dotknięta lub wymieniona.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie prądem przemiennym 230 V 50 Hz. Prace przy sieci elektrycznej 230 V może wykonywać wyłącznie fachowy elektryk certyfikowany w kraju użytkownika. Należy przy tym przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.
- W celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym przy urządzeniu należy wyłączyć napięcie sieciowe (wyłączyć odpowiedni bezpiecznik). W przypadku nieprzestrzegania wskazówek montażowych może dojść do wybuchu pożaru lub powstania innych zagrożeń.

### Ryzyko porażenia prądem



- Nie otwierać produktu ani nie używać go w razie uszkodzenia, wydobywającego się z niego dymu, zapachu lub emisji głośnych szumów. Skontaktować się niezwłocznie ze sklepem bądź naszym działem serwisowym (patrz punkt Serwis i pomoc techniczna).

### 5. To proste:

- Pobrać aplikację **Hama Smart Solution** ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store.
- Otworzyć aplikację **Hama Smart Solution**.

- Nowy użytkownik musi się najpierw zarejestrować i założyć nowe konto. W przypadku posiadania konta można zalogować się przy wykorzystaniu swoich danych logowania.
- Obrócić lampę LED w odpowiednią pozycję.
- Lampa LED zacznie szybko migać (jeśli tak nie będzie, należy 3 razy szybko **WŁĄCZYĆ** i **WYŁĄCZYĆ** lampę LED wyłącznikiem).
- Należy kliknąć w prawym górnym rogu symbol **+** i wybrać **lampy**.
- Potwierdzić, że lampa LED szybko miga.
- Wprowadzić nazwę swojej sieci Wi-Fi i hasło, a następnie potwierdzić.
- Lampa LED zostanie połączona. Przy udanym nawiązaniu połączenia lampa LED przestanie migać.
- Teraz można będzie instalować, konfigurować i sterować inteligentną lampą LED z Wi-Fi za pomocą aplikacji.

### 6. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

### 7. Informacje dotycząca recyklingu

#### Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Konsumenty są prawnie zobowiązani do zwrotu sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów po zakończeniu okresu ich eksploatacji do publicznych punktów zbiórki lub do punktu sprzedaży. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol umieszczony na opakowaniu, na produkcie lub w instrukcji obsługi. Ponowne wykorzystanie, odzysk lub inne formy recyklingu starego sprzętu/akumulatorów i baterii stanowią ważny wkład w ochronę naszego środowiska.


---

## 8. Informacje dot. ekspozycji na pola elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (HF)

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi UE dot. ograniczenia ekspozycji ludności na pola elektromagnetyczne za pośrednictwem ochrony zdrowia.

Urządzenie odpowiada specyfikacjom w zakresie pól elektromagnetycznych o wysokiej częstotliwości (HF), jeśli jest użytkowane w odległości 20 cm od ciała.

## 9. Deklaracja zgodności

 Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Do pobrania

|   |          |
|---|----------|
| Zakres(y) częstotliwości                | 2,4 GHz  |
| Promieniowana maksymalna moc transmisji | < 100 mW |

### Fontos megjegyzés – rövid útmutató:



- Ez a rövid útmutató az olyan legfontosabb, alapvető információkat tartalmazza, mint a biztonsági utasítások és a termék üzeme helyezése.
- A teljes, **hosszú útmutató** az alábbi internetes címen érhető el:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Letöltések**
- A hosszú használati útmutatót mentse le a számítógépére, hogy bármikor beletekinthessen, és lehetőség szerint ki is nyomtathatja.

## 1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

### Áramütés veszélye



Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

### Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. A termékismertetés jelöléseinek magyarázata



### Nem szabályozható.

A lámpa nem alkalmas hagyományos fényerőszabályzóval történő használatra.



Csak száraz környezetben használható.

## 3. A csomag tartalma

- 1 db izzó
- 1 db rövid kezelési útmutató

## 4. Biztonsági utasítások

- A termék magánjellegű, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedveségtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást nem szabad gyermekek végezzék felnőtt felügyelete nélkül.
- Azonnal selejtezze ki a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizzon illetékes szakemberre.
- A terméket kizárólag olyan hálózatról szabad üzemeltetni, amely megfelel az adattábla követelményeinek.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- A terméket kültéren kizárólag csapadéktól védett területen működtesse.
- A terméket kizárólag az adott alkalmazási területre jóváhagyott és a terméknek megfelelő lámpával/aljzattal használja. Ellenőrizze a termék behelyezése előtt, hogy ezek műszaki állapota megfelelő-e.

- Sérült vagy nem megfelelő lámpák/aljzatok esetén fennáll az áramütés veszélye.
- Az izzók cseréjénél mindig ügyeljen arra, hogy az érintett lámpa/aljzat ne legyen feszültség alatt. Kapcsolja le és/vagy a dugaszát húzza ki a konnektorból.
- Nem használható dimmerrel, elektromos kapcsolóval, fotocellával, időkapcsolóval és alkonykapcsolóval.
- Ez a termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Kapcsolja ki a lámpát a fénykapcsolóval, ha azt hosszabb ideig (pl. nyaraláskor) nem használja. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ilyenkor jelenlét-szimuláció a nem aktiválható.

### Figyelmeztetés



- Vegye figyelembe, hogy az izzók (a LED-izzók is) magas hőt fejleszhetnek és felforrósodhatnak. Minden esetben hagyja az izzót néhány percig hűlni, mielőtt megérinti vagy kicseréli.
- A készülék kizárólag 230 V 50 Hz váltakozó feszültségű hálózatról engedélyezett. A 230 V-os hálózaton csak az adott országban engedéllyel rendelkező villanyszerelő végezhet munkát. Ennek során figyelembe kell venni az általános balesetmegelőzési előírásokat.
- A készüléknél az áramütés elkerülése érdekében kérjük válassza le a hálózati feszültséget (automata biztosíték lekapcsolása). A telepítési útmutatások figyelmen kívül hagyása tüzet, vagy más veszélyeket okozhat.

### Áramütés veszélye



- Ne nyissa fel a terméket, és ne üzemeltesse sérülés, ebből kiinduló füstképződés, szagképződés, vagy hangos zaj esetén. Forduljon azonnal kereskedőjéhez, vagy szerviz osztályunkhoz (lásd a szerviz és támogatás pontot).

### 5. Ilyen egyszerű:

- Az Apple App Store vagy a Google Play Store webáruházból töltsse le a **Hama Smart Solution** alkalmazást.
- Nyissa meg a **Hama Smart Solution** alkalmazást.

- Az első használatkor regisztrálnia kell és létre kell hoznia egy új fiókot. Ha már rendelkezik fiókkal, jelentkezzen be hozzáférési adataival.
- Csavarja a LED lámpát egy megfelelő foglalatba.
- A LED lámpa elkezd gyorsan villogni (ha nem teszi ezt, akkor gyorsan egymás után 3-szor kapcsolja BE és KI a LED lámpát).
- Ekkor kattintson a jobb felső sarokban a **+** elemre és válassza ki a **Lámpát**.
- Erősítse meg, hogy a LED lámpa gyorsan villog-e.
- Ekkor adja meg WiFi hálózatának nevét és jelszavát és erősítse meg ezt.
- A lámpát ezzel csatlakoztatta. Sikeres csatlakoztatás esetén a lámpa abbahagyja a villogást.
- Ekkor az alkalmazással beállíthatja, vezérelheti és konfigurálhatja a WiFi Smart LED lámpát.

### 6. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

### 7. Leselejtezési előírások

#### Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EG ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket, valamint az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt leselejtezni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtőhelyre, vagy vissza kell vinni a vásárlás helyére. A részleteket az adott nemzeti jog szabályozza. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználóknak. A régi készülékek, elhasználadott elemek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újrahasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.



---

## 8. HF kitettségi információk

Ez a készülék megfelel az egészség védelme érdekében a lakosság elektromágneses mezőknek való kitettségét korlátozó EU követelményeknek.

Amennyiben a testtől 20 cm távolságban használják, a készülék megfelel a HF specifikációknak.

## 9. Megfeleléségi nyilatkozat

**CE** Hama GmbH & Co KG tanúsítja, hogy a [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Letöltések

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Frekvenciasáv(ok)              | 2,4 GHz  |
| Maximális sugárzott jelerősség | < 100 mW |

**Indicație importantă – Instrucțiuni rezumate:**



- Acestea sunt niște instrucțiuni rezumate, care vă oferă cele mai importante informații de bază, precum indicațiile de securitate și punerea în funcțiune a produsului dvs.
- Textul integral al **manualului de utilizare complet** este disponibil la următoarea adresă internet:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Descărcări**
- Salvați manualul de utilizare complet pe calculatorul dvs., pentru o consultare ulterioară și imprimați-l în funcție de nevoie.

**1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor**

**Pericol de electrocutare**



Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de electrocutare.

**Avertizare**



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

**Indicație**



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

**2. Explicarea simbolurilor denumirilor de produs**



**Intensitatea luminii nu este reglabilă.**

Becul nu este adecvat pentru utilizare cu un regulator de intensitate a luminii.



Se utilizează numai în mediu uscat.

**3. Conținutul ambalajului**

- 1 x bec
- 1 x ghid scurt de utilizare

**4. Indicații de securitate**

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea făcută de utilizator nu au voie să fie executate de copii nesupravegheați.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Produsul poate fi folosit exclusiv la o rețea de alimentare conform descrierii de pe plăcuța de caracteristici.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Utilizați produsul în afara incintelor închise numai în zone exterioare protejate.
- Exploatați produsul numai în relație cu un corp de iluminat/dulie aprobat pentru domeniul de aplicare și adecvat pentru acesta. Înaintea folosirii produsului trebuie să aveți în vedere starea tehnică ireproșabilă a acestuia.
- La folosirea corpului de iluminat/duliei neadecvate sau cu defecțiuni apare pericolul electrocutării.

- Trebuie să aveți în vedere la înlocuirea lămpilor ca corpul de iluminat/dulia respective sa nu fie sub tensiune. Deconectați sau/și scoateți ștecherul din priză.
- Nu este adecvat pentru utilizarea cu potențiometre, comutatoare electrice, celule fotovoltaice, temporizatoare și comutatoare de intensitate a luminii.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Opriți lampa cu ajutorul comutatorului de lumină, în cazul în care nu o utilizați pe o perioadă mai lungă de timp (de ex. concediu). Aveți în vedere ca simularea prezenței să nu poată să fie activată.

#### Avertizare



- Trebuie să aveți în vedere că lămpile (și LED-urile) dezvoltă temperaturi înalte și pot fi fierbinți. Înaintea atingerii sau înlocuirii lămpilor lăsați-le câteva minute să se răcească.
- Utilizarea produsului este permisă numai prin intermediul unei conexiuni la o rețea de curent alternativ de 230 V 50 Hz. Lucrările la rețeaua de 230 V trebuie efectuate numai de către un specialist electrician certificat în țara dvs. În acest context trebuie respectate prescripțiile pentru prevenirea accidentelor.
- Pentru evitarea unei electrocutări la aparat, vă rugăm să îl deconectați de la rețeaua de alimentare (decuplați siguranța automată). În caz de nerespectare a indicațiilor de instalare există pericolul de incendiu sau alte tipuri de pericole.

#### Pericol de electrocutare



- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare, dacă iese fum, mirosuri deosebite sau zgomote puternice. Adresați-vă firmei de unde l-ați cumpărat sau compartimentului nostru de service și suport.

#### 5. Atât de simplu este:

- Descărcați aplicația **Hama Smart Solution** din Apple App Store sau din Google Play Store.
- Deschideți aplicația **Hama Smart Solution**

- În calitate de prim utilizator, trebuie să vă înregistrați și să creați un cont nou. Dacă dispuneți deja de un cont, autentificați-vă cu datele dvs. de acces
- Înșurubați becul LED într-o dulia adecvată.
- Becul dvs. LED începe să se aprindă intermitent rapid (dacă nu este cazul, **PORNIȚI** și **OPRIȚI** becul LED de 3 ori de la întrerupător).
- Faceți clic acum în colțul din dreapta sus pe **+** și selectați **lămpile**.
- Confirmați faptul că lampa se aprinde rapid intermitent.
- Introduceți acum denumirea rețelei dvs. WiFi și parola și confirmați.
- Lampa este conectată acum. În cazul unei conectări reușite, proiectorul lampa nu se mai aprinde intermitent.
- Acum aveți posibilitatea de a seta, controla și configura lampa LED prin intermediul aplicației.

#### 6. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

#### 7. Indicații de eliminare ca deșeu

##### Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/UE și 2006/66/EG în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

---

## 8. Informații de expunere HF

Acest aparat îndeplinește cerințele UE referitoare la limitarea expunerii populației la câmpuri electromagnetice, prin intermediul protecției sănătății.

Aparatul corespunde specificațiilor HF, în măsura în care este utilizat la o distanță de 20 cm de corp.

## 9. Declarație de conformitate



Prin prezenta declară Hama GmbH & Co KG, că tipul de instalație cu emisii radio [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] corespunde Directivei 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Descărcări

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Banda/benzile de frecvențe | 2,4 GHz  |
| Puterea maximă             | < 100 mW |

## Důležité upozornění – stručný návod:



- Toto je stručný návod, který vám poskytne nejdůležitější základní informace týkající se bezpečnostních pokynů a uvedení vašeho výrobku do provozu.
- Úplný **dlouhý návod** je k dispozici na následující internetové adrese:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> stahování**
- Tento dlouhý návod si pro vyhledávání uložte ve svém počítači a podle možnosti si ho vytiskněte.

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

### Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních pokynů nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

### Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

## 2. Vysvětlení symbolů v označení produktu



### Nelze ztlumit.

Svítilno není určeno pro použití s běžnými stmívači.



Používejte pouze v suchém prostředí.

## 3. Obsah balení

- 1 x žárovka
- 1 x stručný návod k obsluze

## 4. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na produktu neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- **Výrobek** není hračka. Děti smí čištění a **údržbu** provádět jen **jsou-li** pod dohledem dospělé osoby.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek smí být provozován výhradně v napájecí síti, jak je popsáno na typovém štítku.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte v uzavřených prostorech, pouze v chráněných venkovních prostorech.
- Produkt používejte pouze pro schválená a vhodná svítidla/objímky. Před připojením produktu zkontrolujte stav zařízení.
- U poškozeného nebo nevhodného svítidla/objímky hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- Při výměně svítidla vždy zajistěte, aby svítidlo/objímka nebyla pod napětím. Vypněte ji a / nebo odpojte ze síťové zásuvky.
- Nehodí se pro provoz se stmíváním, elektrickými spínači, fotoelektrickými články a soumrakovými spínači.

- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Pokud světlo delší dobu nebudete používat (např. během dovolené), vypněte jej pomocí vypínače. Upozorňujeme však na to, že v tomto případě nebude možné aktivovat simulaci přítomnosti.



### Výstraha

- Pozor, svítidla (také LED) se mohou zahřát na vysokou teplotu a mohou být horká. Žárovku a svítidlo nechejte vždy několik minut vychladnout, než se jí dotknete.
- Provoz zařízení je povolen výhradně v 230 V, 50 Hz síti střídavého napětí. Práce na 230 V síti smí provádět jen kvalifikovaný elektrikář, který vlastní certifikát vydaný ve Vaší zemi. Přitom je třeba dodržovat platné předpisy pro prevenci úrazů.
- Abyste zabránili zásahu elektrickým proudem, odpojte od zařízení napětí (vypněte pojistkový automat). V případě nedodržení pokynů k instalaci může dojít k požáru nebo k jinému nebezpečí.

### Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte, např. při vzniku kouře, zápachu nebo hlasitých zvuků. Ihned se obraťte na prodejce nebo odborný servis (viz bod Servis a podpora).

### 5. Takhle jednoduché to je:

- Stáhněte si aplikaci **Hama Smart Solution** z obchodu Apple App Store nebo Google Play Store.
- Spusťte aplikaci **Hama Smart Solution**.

- Jako první uživatele se musíte zaregistrovat a založit si nový účet. Pokud už účet máte, přihlaste se svými přístupovými údaji.
- Zašroubujte LED svítidlo do příslušné objímky.
- LED svítidlo začne rychle blikat (pokud se tak nestane, 3krát po sobě v rychlém sledu LED svítidlo ZAPNĚTE a VYPNĚTE pomocí spínače).
- Nyní klikněte v pravém horním rohu na **+** a vyberte **světla**.
- Potvrďte, že svítidlo rychle bliká.
- Nyní zadejte název své WiFi sítě a heslo a potvrďte.
- Nyní se svítidlo připojí. Při úspěšném připojení přestane svítidlo blikat.
- Nyní můžete své WiFi Smart LED svítidlo pomocí aplikace seřizovat, ovládat a konfigurovat.

### 6. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku a/nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

### 7. Pokyny k likvidaci

#### Pokyny k ochraně životního prostředí:

Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EG ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.




---

## 8. Informace o vysokofrekvenčním záření

Toto zařízení splňuje požadavky EU na omezení expozice obyvatelstva elektromagnetickým polím prostřednictvím ochrany zdraví.

Zařízení odpovídá vysokofrekvenčním specifikacím, pokud se používá ve vzdálenosti 20 cm od těla.

## 9. Prohlášení o shodě

 Společnost Hama GmbH & Co KG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> stahování

|  |          |
|--|----------|
| Kmitočtové pásmo/Kmitočtová pásma        | 2,4 GHz  |
| Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný | < 100 mW |

## Dôležité upozornenie – stručný návod:



- Toto je stručný návod, ktorý vám poskytne najdôležitejšie základné informácie, ako sú bezpečnostné pokyny a uvedenie vášho výrobku do prevádzky.
- Úplný **dlhý návod** je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Stiahnutia**
- Uložte si vo svojom počítači tento dlhý návod na opakované otváranie a podľa možnosti si ho vytlačte.

## 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

### Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

### Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

## 2. Vysvetlenie označení symbolmi na výrobku



### Nie je možné stlmiť

Svietidlo nie je určené pre použitie s bežnými stmievačmi.



Používať len v suchom prostredí.

## 3. Obsah balenia

- 1 x žiarovka
- 1 x krátky návod na obsluhu

## 4. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Používajte výrobok len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Výrobok nie je hračka. Čistenie a údržbu smú deti vykonávať iba pod dohľadom dospeléj osoby.
- Obalový materiál zlikvidujte ihneď podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok smie byť prevádzkovaný výhradne v napájacej sieti, ako je popísané na typovom štítku.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Prevádzkujte výrobok mimo uzatvorených priestorov len v chránených vonkajších priestoroch.
- Produkt používajte len pre schválené a vhodné svietidlá/objímky. Pred pripojením produktu skontrolujte stav zariadenia.
- Pri poškodenom alebo nevhodnom svietidle/objímke hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Pri výmene žiarovky vždy zaistite, aby svietidlo/objímka neboli pod napätím. Vypnite ju a / alebo odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Nie je vhodný na prevádzku so stmievačmi, elektrickými spínačmi, fotobunkami, časovými spínačmi a súmrakovými spínačmi.



- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Žiarovku zhasnite pomocou spínača svetla, ak sa nebude dlhší čas používať (napr. dovolenka). Dbajte na to, aby sa simulácia prítomnosti nemohla aktivovať.

### Výstraha



- Pozor, svetlá (taktiež LED) sa môžu zahriať na vysokú teplotu a môžu byť horúce. Žiarovku a svetidlo nechajte vždy niekoľko minút vychladnúť, než sa ho dotknete.
- Prevádzka zariadenia je možná len v sieti striedavého napätia 230 V a 50 Hz. Práce na 230 V sieti smú vykonávať iba elektrikári certifikovaní v danej krajine. Je pritom potrebné dodržať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci.
- Aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom na zariadení, vypnite sieťové napätie (odpojte samočinnú poistku). Nedodržaním inštalčných pokynov môže vzniknúť požiar alebo iné nebezpečenstvo.

### Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



- Výrobok neatvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte, napr. pri vzniku dymu, zápachu alebo hlasných zvukov. Ihneď sa obráťte na predajcu alebo odborný servis (viď bod Servis a podpora).

### 5. Je to také ľahké:

- Stiahnite si aplikáciu **Hama Smart Solution** zo služby Apple App Store alebo Google Play Store.
- Otvorte aplikáciu **Hama Smart Solution**

- Pri prvom použití sa musíte zaregistrovať a vytvoriť nový účet. V prípade, že už máte založený účet, prihláste sa so svojimi údajmi
- LED žiarovku zakrúťte do príslušnej objímky.
- LED žiarovka začne rýchlo blikať (ak tomu tak nie je, rýchlo 3-krát spínajte ZAP a VYP na svojom spínači).
- Kliknite teraz vpravo hore v rohu **+** a zvolte **žiarovky**.
- Potvrďte, že LED žiarovka rýchlo bliká.
- Zadaťte názov WiFi siete a heslo a potvrďte.
- Žiarovka je teraz pripojená. Ak je pripojenie úspešné, žiarovka prestane blikať.
- Teraz môžete WiFi Smart LED žiarovku pomocou aplikácie nastaviť, riadiť a konfigurovať.

### 6. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje žiadne záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/ alebo bezpečnostných upozornení.

### 7. Pokyny pre likvidáciu

#### Upozornenie k ochrane životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EG stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie, sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia a batérie na konci ich životnosti na miestach, ktoré boli na to zriadené, na verejných zberných miestach alebo ich vrátiť na predajné miesto. Podrobnosti k tomu upravuje zákon príslušnej krajiny. Symbol na výrobku, návode na použitie alebo obale poukazuje na tieto ustanovenia. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

---

## 8. Informácie o expozícii HF

Zariadenie spĺňa požiadavky EÚ o obmedzení expozície obyvateľstva elektromagnetickým poľom na ochranu zdravia.

Zariadenie zodpovedá špecifikáciám HF, ak sa používa vo vzdialenosti 20 cm od tela.

## 9. Vyhlásenie o zhode

**CE** Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že typ rádiových zariadení [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Stiahnutia

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Frekvenčné pásmo/frekvenčné pásmo    | 2,4 GHz  |
| Vyžarovaný maximálny prenosový výkon | < 100 mW |

### Informação importante - Guia rápido:



- Este manual é um guia rápido, que lhe dá as informações básicas mais importantes, como, por exemplo, indicações de segurança e instruções para colocar o seu produto em funcionamento.
- Poderá encontrar a **versão longa do manual de instruções** em: **www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads**
- Guarde a versão longa do manual de instruções no seu computador para o poder consultar, e, se necessário, para o imprimir.

## 1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

### Perigo de choque elétrico



Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

### Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

### Observação



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

## 2. Explicação dos símbolos afixados no produto



### Sem regulação da intensidade.

A lâmpada não é adequada para a utilização com reguladores de intensidade convencionais.



Utilizar apenas em ambientes secos.

## 3. Conteúdo da embalagem

- 1 lâmpada
- 1 manual de instruções abreviado

## 4. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- As **crianças** não devem brincar com o produto. A limpeza e a **manutenção por parte do utilizador** não devem ser realizadas **por crianças** sem supervisão.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos aparelhos eletrónicos.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- Nunca tente manter ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- O produto só pode ser ligado a uma rede de alimentação em conformidade com o descrito na placa de características.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Opere o produto fora de ambientes fechados apenas em áreas protegidas ao ar livre.
- Utilize o produto exclusivamente com uma lâmpada/casquilho adequados para o produto e aprovados para o respetivo âmbito de aplicação. Certifique-se de que estes se encontram em bom estado antes de utilizar o produto.

- No caso de lâmpadas/casquilhos danificados ou não adequados, existe um perigo de choque elétrico.
- Ao substituir lâmpadas, certifique-se sempre de que a lâmpada/o casquilho em questão se encontra sem tensão. Desligue o produto e/ou retire a ficha de alimentação da tomada.
- Não indicado para a operação com reguladores da potência, interruptores elétricos, células fotoelétricas, temporizadores e interruptores de atenuação da intensidade.
- Tal como qualquer outro aparelho elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Sempre que a lâmpada não for utilizada durante um período mais longo (durante as férias, por exemplo), desligue-a com o interruptor da luz. Tenha em atenção que, nesse caso, a simulação de presença não é ativada.

#### Aviso



- Tenha em atenção que as lâmpadas (mesmo as lâmpadas LED) atingem temperaturas elevadas e podem estar quentes. Deixe sempre a lâmpada arrefecer durante alguns minutos antes de lhe tocar ou de a substituir.
- Só é permitida a operação do produto com uma rede de tensão alternada de 230 V 50 Hz. Os trabalhos em redes de 230 V só podem ser realizados por um electricista devidamente credenciado no país onde a montagem vai ter lugar. Durante a realização desses trabalhos têm de ser cumpridas as normas de prevenção de acidentes em vigor.
- Para evitar um choque elétrico no produto, coloque a tensão de rede sem tensão (desligue o corta-circuitos automático). O incumprimento das instruções de instalação pode provocar incêndios ou outros perigos.

#### Perigo de choque elétrico



- Não abra o produto nem o utilize se estiver danificado, produzir fumo, emitir cheiros ou ruídos altos. Contacte imediatamente o seu fornecedor ou o nosso serviço de apoio ao cliente (ver secção “Contactos e apoio técnico”).

#### 5. Não podia ser mais simples:

- Descarregue a app **Hama Smart Solution** da Apple App Store ou da Google Play Store
- Abra a app **Hama Smart Solution**
- Da primeira vez que abrir a app, tem de se registar e de criar uma conta. Se já tiver uma conta, inicie sessão com os seus dados de acesso
- Rode a lâmpada LED no respetivo suporte
- A lâmpada LED começa a piscar rapidamente (se isso não acontecer, ligue e desligue o LED 3 vezes, rapidamente, com o respetivo interruptor)
- Em seguida, clique no canto superior direito **+** e selecione as **lâmpadas**.
- Certifique-se de que a lâmpada pisca rapidamente.
- Introduza agora o nome da sua rede WiFi e a sua palavra-passe, e confirme.
- A lâmpada fica emparelhada. Quando o emparelhamento é feito com êxito, a lâmpada deixa de piscar
- Já pode configurar, comandar e regular a lâmpada LED WiFi Smart com a app

#### 6. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

## 7. Indicações de eliminação

### Observação sobre a proteção ambiental:



Após a transposição das Diretivas Comunitárias 2012/19/EU e 2006/66/CE para a legislação nacional, aplica-se o seguinte: Os aparelhos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas e baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os consumidores estão obrigados por lei a depositar os aparelhos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas e as baterias, no fim das respectivas vidas úteis, em locais públicos específicos para este efeito ou a entregá-los no ponto de venda. Os detalhes deste processo estão estipulados nas leis dos respectivos países. Este símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Ao possibilitar a reciclagem e a reutilização dos materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, está a fazer uma enorme contribuição para a proteção do ambiente.

## 8. Informação sobre a exposição a RF

Este produto satisfaz os requisitos da UE de garantia de proteção da saúde pública limitando a exposição do público aos campos eletromagnéticos.

Desde que utilizado a uma distância de 20 cm do corpo, o produto corresponde às especificações relativas a RF.

## 9. Declaração de conformidade



A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Banda(s) de frequências     | 2,4 GHz  |
| Potência máxima transmitida | < 100 mW |

### Viktig information – snabbinstruktion



- Detta är en snabbinstruktion som innehåller den viktigaste informationen som säkerhetsanvisningar och hur du kommer igång med din produkt.
- Den fullständiga **bruksanvisningen** finns på följande webbadress:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads**
- Spara denna fullständiga bruksanvisningen i din dator så att du kan titta i den, och skriv ut den om du behöver det.

## 1. Förklaring av varningssymboler och information

### Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produktdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

### Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

### Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

## 2. Förklaring av symbolerna på produktmärkningen



### Ej dimbar.

Lampan är inte avsedd för användning med en vanlig dimmer.



Får endast användas i torra miljöer.

## 3. Förpackningens innehåll

- 1 glödlampa
- 1 snabbinstruktion

## 4. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i torra utrymmen.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsen.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- **Barn** får inte leka med apparaten. Rengöring och **skötsel** genom användaren får inte göras av **barn** utan uppsikt.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Produkten får bara användas med en strömförsörjning enligt beskrivningen på typskylten.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Utomhus får produkten endast användas i skyddade områden.
- Använd endast produkten i kombination med en lampa/fattning som är godkänd för användningsområdet och lämplig för produkten. Säkerställ att dessa är i fullgott tekniskt skick innan produkten används.
- Vid skadade eller olämpliga lampor/fattningar finns risk för elektrisk stöt.
- Säkerställ vid byte av lampa alltid att den aktuella lampan/fattningen är spänningslös. Stäng av den och/eller dra ut nätkontakten.
- Passar inte för användning med dimrar, elektriska strömbrytare, fotoceller, tidur och skymningsreläer.

- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Släck lampan med strömbrytaren om den inte ska användas under en längre tid, t.ex. i samband med semester. Observera att närvarosimulering inte kan aktiveras.

### Varning



- Tänk på att lampor (även lysdioder) kan utveckla höga temperaturer och vara mycket varma. Låt alltid lampan svalna i några minuter innan den vidrörs eller byts ut.
- Produkten får endast anslutas till 230 V 50 Hz växelspanning. Arbete på 230 V-nät får endast utföras av elektriker som är behörig i ditt land. Observera därvid gällande föreskrifter om skydd mot olycksfall.
- Bryt nätspanningen för att undvika elektrisk stöt (slå ifrån automatsäkring). Brand eller andra faror kan uppstå om installationsanvisningarna inte följs.

### Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad eller om det ryker, luktar eller hörs höga ljud. Kontakta omgående inköpsstället eller vår serviceavdelning (se punkten Service och support).

### 5. Så här enkelt är det:

- Ladda ned appen **Hama Smart Solution** från Apple App Store eller Google Play Store.
- Öppna appen **Hama Smart Solution**.
- Vid den första användningen måste du registrera dig och skapa ett nytt konto. Om du redan har ett konto loggar du in med dina inloggningsuppgifter.
- Skruva i LED-lampan i en passande fattning.
- LED-lampan börjar blinka snabbt (om så inte sker tänds och släcker du LED-lampan snabbt tre gånger).
- Klicka nu i det övre högra hörnet på **+** och välj **Lampor**.

- Bekräfta att lampan blinkar snabbt.
- Ange namnet på ditt WiFi-nät och lösenordet och bekräfta det.
- Lampan är nu ansluten. Om anslutningen lyckades slutar lampan att blinka.
- Nu kan du skapa, styra och konfigurera WiFi Smart-lampan med appen.

### 6. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

### 7. Information om avfallshantering

#### Information om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU-direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EG i den nationella lagstiftningen gäller följande:


Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta regleras i den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, bruksanvisningen eller på förpackningen visar att produkten omfattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

---

## 8. Information om HF-exponering

Denna apparat uppfyller EU-kraven på begränsning av befolkningens exponering för elektromagnetiska fält genom hälsoskydd. Apparaten motsvarar HF-specifikationerna om den är på 20 cm avstånd från kroppen.

## 9. Försäkran om överensstämmelse

 Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG att denna typ av radioutrustning [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Frekvensband      | 2,4 GHz  |
| Max. sändareffekt | < 100 mW |



**Важное указание — краткое руководство:**



- Это краткое руководство содержит основную информацию: указания по технике безопасности и вводу изделия в эксплуатацию.
- С полным текстом **подробного руководства по эксплуатации** можно ознакомиться здесь:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads**
- Сохраните данное руководство по эксплуатации для просмотра на вашем компьютере и по возможности распечатайте его.

**1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям**

**Опасность поражения электрическим током**



Данный символ указывает на опасность соприкосновения с неизолированными частями изделия под напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

**Предупреждение**



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

**Примечание**



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

**2. Пояснения к обозначениям маркировки изделия**



**Не регулируется.**

Лампа не предназначена для использования с обычными реостатами силы света.



Применяйте только в сухом помещении.

**3. Комплект поставки**

- 1 лампа накаливания
- 1 краткое руководство по эксплуатации

**4. Указания по технике безопасности**

- Изделие предназначено для домашнего, непромышленного применения.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- **Детям** запрещается играть с прибором. **Детям** запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание **прибора без присмотра взрослых.**
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не применяйте в запретных зонах.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Необходимо соблюдать требования к источнику питания, указанные на табличке электротехнического изделия.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Вне помещений изделие разрешается эксплуатировать только в закрытых зонах.

- Изделие разрешается эксплуатировать только в соответствии с областью применения и с допустимыми осветительными/декоративными приборами. Перед началом применения проверьте техническое состояние приборов.
- Неисправные осветительные/декоративные приборы могут привести к удару электрическим током.
- Перед заменой ламп отключите приборы от сети электропитания. Выключите прибор и вытащите электрическую вилку из розетки.
- Не подходит для использования с диммерами, электрическими выключателями, фотозлементами, таймерами и сумеречными выключателями.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Отключите лампу от сети, если она не будет использоваться длительное время (например в отпуске). Обратите внимание, что тогда не может быть активирована имитация присутствия.

#### Предупреждение



- Лампы, в том числе светодиодные, могут нагреваться до высоких температур. Не прикасайтесь к ним непосредственно сразу после отключения, а подождите несколько минут, пока лампы не остынут.
- Изделие разрешено эксплуатировать только от сети переменного тока 230 В 50 Гц. Работы в сети 230 В должны выполняться только сертифицированным в вашей стране специалистом. При этом необходимо соблюдать действующие инструкции по предотвращению несчастных случаев.
- Во избежание поражения электрическим током устройства, отключите сетевое напряжение (выключите автоматический выключатель). В случае несоблюдения указаний по монтажу могут возникнуть пожары или другие опасности.

#### Опасность поражения электрическим током



- Не открывайте изделие и прекратите его дальнейшую эксплуатацию в случае повреждения, при наличии дыма, запаха и громких звуков. Обратитесь к продавцу или в службу сервиса (см. пункт о службе сервиса).

#### 5. Это просто:

- Загрузите приложение **Hama Smart Solution** из магазина Apple App или Google Play.
- Откройте приложение **Hama Smart Solution**
- Как новый пользователь вы должны зарегистрироваться и завести новую учетную запись. Если у вас уже есть учетная запись, войдите в систему, используя свои данные доступа.
- Вкрутите светодиодную лампу в соответствующий патрон.
- Светодиодная лампа начнет быстро мигать (если это не так, быстро трижды включите (ВКЛ.) и выключите (ВЫКЛ.) светодиод на вашем выключателе).
- Теперь кликните в правом верхнем углу на **+** и выберите **Лампы**.
- Подтвердите, что лампа быстро мигает.
- Введите наименование вашей сети WiFi и пароль и подтвердите.
- Теперь лампа привязана к сети. После успешного соединения лампа прекращает мигание.
- Теперь вы можете с помощью приложения настраивать, управлять и конфигурировать «умный» светодиодный WiFi-светильник.

#### 6. Освобождение от ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

## 7. Указания по утилизации

### Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы согласно директивам 2012/19/ЕС и 2006/66/ЕС действуют следующие правила: Утилизация электрических и электронных приборов, а также батарей вместе с бытовым мусором не разрешается. Потребитель по закону обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи по истечении срока их годности в специально предназначенных для этого общественных пунктах сбора или в пункте продаж. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. Сдавая бывшие в употреблении приборы/батарей на переработку, вторичную переработку или на утилизацию в другой форме, вы вносите важный вклад в охрану окружающей среды.

## 8. Информация о воздействии высокой частоты

Данное устройство соответствует требованиям ЕС по ограничению воздействия электромагнитных полей на население с помощью положений по охране здоровья. Устройство соответствует спецификациям в отношении высокой частоты, если оно используется на расстоянии 20 см от тела.

## 9. Сертификат соответствия



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Диапазон/диапазоны частот        | 2,4 ГГц   |
| Максимальная излучаемая мощность | < 100 мВт |

**Важно указание – Кратко  
упътване:**


- Това е кратко упътване, което Ви снабдява с най-важната базова информация, като указания за безопасност и пускането в експлоатация на Вашия продукт.
- Цялото **дълго упътване** е налично на следния интернет адрес:  
**www.hama.com -> 00176581,  
00176582, 00176583, 00176584,  
00176585, 00176586, 00176587 ->  
Downloads**
- Запомнете дългото упътване на Вашия компютър за справки у по възможност го разпечатайте.

**1. Обяснение на предупредителни  
символи и указания**
**Опасност от токов удар**


Този символ указва опасност при допир с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

**Предупреждение**


Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

**Указание**


Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

**2. Обяснение на символи на  
продуктовото обозначение**

**Не може да се димира.**

Лампата не е подходяща за използване със стандартен димер.



Използвайте само в суха среда.

**3. Съдържание на опаковката**

- 1 x крушка
- 1 x кратко ръководство за употреба

**4. Указания за безопасност**

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Децата не бива да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Продуктът може да работи само в захранваща мрежа, каквато е указана на фабричната табелка.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Използвайте продукта извън затворени пространства само в защитени външни зони.
- Използвайте продукта единствено с разрешена за сферата на употреба и подходяща за продукта крушка/фасунга. Внимавайте техническото им състояние да е изрядно преди включването на уреда.
- При повредени или неподходящи крушки/фасунги съществува опасност от токов удар.

- При смяна на лампите винаги внимавайте съответната крушка/фасунга да не е под електрическо напрежение. Изключете я и/или извадете щекера от контакта.
- Не е подходящ за режим на работа с димери, електрически превключватели, фотоклетки, релета за време и димиращи превключватели.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Изключвайте лампата чрез светлинния превключвател, ако няма да се използва за по-дълго време (напр. отпуск). Обърнете внимание, че тогава не може да бъде активирана симулацията за присъствия.

### Предупреждение



- Имайте предвид, че лампите (вкл. LED светлините) могат да развият високи температури и да се нагорещят. Винаги изчакайте няколко минути лампата да изстине преди да я докоснете или смените.
- Експлоатацията на уреда е допустима единствено с мрежа с променливо напрежение 230 V 50 Hz. Работите по 230-волтова мрежа трябва да се извършват само от сертифициран във Вашата държава електроспециалист. При това трябва да се съблюдават валидните предписания за защита от инциденти.
- За предотвратяване на токов удар на уреда, моля, изключете мрежовото напрежение (изключване на автоматичния прекъсвач). При неспазване на указанията за инсталация могат да възникнат пожари или други опасности.

### Опасност от токов удар



- Не отваряйте продукта и не продължавайте да го използвате при повреди, отделящ се от него дим, образуване на мирис или силни шумове. Обърнете се незабавно към Вашия търговец или нашия сервизен отдел (виж точка Сервиз и съпорт).

## 5. Това става толкова лесно:

- Изтеглете ПРИЛОЖЕНИЕТО **Hama Smart Solution** от магазините за приложения Apple App Store или Google Play Store.
- Отворете ПРИЛОЖЕНИЕТО **Hama Smart Solution**.
- Като първи потребител трябва да се регистрирате и да създадете нов акаунт. Ако вече разполагате с акаунт, влезте с Вашите данни за достъп.
- Завийте LED лампа в съответната фасунга.
- LED лампата започва да мига бързо (ако това не се случи, бързо превключете 3 пъти светодиода на Вашия прекъсвач ВКЛ. и ИЗКЛ.).
- Сега щракнете отдясно горе в ъгъла **+** и изберете **Лампи**.
- Потвърдете, че лампата мига бързо.
- Сега въведете името на Вашата WiFi мрежа и паролата и потвърдете.
- Лампата вече е свързана. При успешно свързване лампата спира да мига.
- Сега можете да настройвате, управлявате и конфигурирате WiFi Smart LED лампата с ПРИЛОЖЕНИЕТО.

## 6. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

## 7. Указания за изхвърляне

### Указание относно защитата на околната среда:



От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/ЕО в националното право на съответните страни важи следното: Електрическите и

електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии Вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.

## 8. Информация за високочестотната експозиция

Този уред изпълнява изискванията на ЕС за ограничаване на експозицията на населението на електромагнитни полета за защита на здравето.

Уредът съответства на високочестотните спецификации, ако се използва на разстояние 20 cm от тялото.

## 9. Декларация за съответствие



С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът на радиооборудването [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Честотна лента/честотни ленти   | 2,4 GHz  |
| Максимална излъчвателна мощност | < 100 mW |

### Σημαντική υπόδειξη – Συνοπτικό εγχειρίδιο:



- Αυτό είναι ένα συνοπτικό εγχειρίδιο το οποίο περιλαμβάνει τις σημαντικότερες βασικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις ασφαλείας και οδηγίες για τη θέση του προϊόντος σε λειτουργία.
- Το πλήρες **λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγίων** διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads**
- Αποθηκεύστε το λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγίων στον υπολογιστή σας και, αν χρειάζεται, τυπώστε το.

### 1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

#### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

#### Προειδοποίηση



Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους.

#### Υπόδειξη



Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

### 2. Επεξήγηση συμβόλων στην επισήμανση του προϊόντος



#### Недимируем.

Лампата не е подходяща за употреба с обичайните димери.



Използвайте само в суха среда.

### 3. Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1 x λάμπα
- 1 x σύντομο εγχειρίδιο οδηγίων

### 4. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Το προϊόν επιτρέπεται να λειτουργεί αποκλειστικά και μόνο σε δίκτυο τροφοδοσίας όπως περιγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν έξω από κλειστούς χώρους, μόνο σε προστατευμένους εξωτερικούς χώρους.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε συνδυασμό με ενδεδειγμένο φωτιστικό/ντουί. Πριν τη χρήση του προϊόντος το φωτιστικό/το ντουί πρέπει να είναι σε τεχνικά άψογη κατάσταση.
- Σε περίπτωση που το φωτιστικό/το ντουί δεν είναι ενδεδειγμένο ή έχει υποστεί βλάβη υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Κατά την αλλαγή λαμπτήρων το εκάστοτε φωτιστικό/ντουί πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα. Απενεργοποιήστε το καινή αφαιρέστε το τροφοδοτικό.
- Δεν ενδείκνυται για χρήση με ντίμερ, ηλεκτρικούς διακόπτες, φωτοκύτταρα και διακόπτες αυτομείωσης έντασης.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Απενεργοποιήστε τον λαμπτήρα από τον διακόπτη φωτός, εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. όταν είστε διακοπές). Να έχετε υπόψη σας ότι τότε δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί η προσαρμοσμένη παρουσίαση.

### Προειδοποίηση



- Λάβετε υπόψη ότι οι λαμπτήρες (και οι LED) αναπτύσσουν υψηλές θερμοκρασίες και ενδέχεται να καίνε. Αφήστε το λαμπτήρα να κρυώσει μερικά λεπτά μέχρι να τον ακουμπήσετε ή να τον αλλάξετε.
- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί αποκλειστικά και μόνο με δίκτυο εναλλασσόμενης τάσης 230 V 50 Hz. Οι εργασίες σε δίκτυο 230 V πρέπει να διεξάγονται μόνο από πιστοποιημένο ειδικευμένο ηλεκτρολόγο της περιοχής σας. Επιπλέον, πρέπει να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις πρόληψης ατυχημάτων.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία στη συσκευή, πρέπει να ενεργοποιήσετε την τάση δικτύου (να κλείσετε τον αυτόματο διακόπτη). Εάν δεν τηρείτε τις υποδείξεις για την εγκατάσταση, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή άλλοι κίνδυνοι.

### Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν έχει υποστεί βλάβη, αν βγαίνουν από αυτό καπνοί, οσμές ή δυνατοί ήχοι. Απευθυνθείτε αμέσως στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα σέρβις της Hama (βλέπε ενότητα Σέρβις και Υποστήριξη).

### 5. Ας ξεκινήσουμε:

- Κατεβάστε την εφαρμογή **Hama Smart Solution** από το App Store της Apple ή το Play Store της Google.
- Ανοίξτε την εφαρμογή **Hama Smart Solution**.
- Εάν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή για πρώτη φορά, πρέπει να κάνετε εγγραφή και να δημιουργήσετε έναν νέο λογαριασμό. Εάν διαθέτετε ήδη λογαριασμό, συνδεθείτε με τα στοιχεία πρόσβασης που έχετε.
- Γυρίστε τη λυχνία LED σε ένα κατάλληλο ντουί.
- Η λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα (εάν δεν συμβεί αυτό, ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε γρήγορα τη λυχνία LED από τον διακόπτη 3 φορές).
- Τώρα, κάντε κλικ στην πάνω δεξιά γωνία στο **+** και επιλέξτε **λυχνίες**.
- Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία αναβοσβήνει γρήγορα.
- Τώρα, πληκτρολογήστε το όνομα του δικτύου WiFi σας και τον κωδικό πρόσβασης και επιβεβαιώστε.
- Η λυχνία συνδέεται. Εάν η σύνδεση πραγματοποιηθεί, η λυχνία σταματά να αναβοσβήνει.
- Πλέον, μπορείτε να ρυθμίζετε, να ελέγχετε και να διαμορφώνετε την έξυπνη λυχνία LED WiFi με την εφαρμογή.

### 6. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.



## 7. Υποδείξεις για την απόρριψη

### Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες που έχουν φτάσει στο τέλος του κύκλου της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό τον σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στην εκάστοτε κρατική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, την επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές αξιοποίησης παλιών συσκευών/ μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

## 8. Πληροφορίες για την έκθεση σε υψηλές συχνότητες

Η συγκεκριμένη συσκευή πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον περιορισμό της έκθεσης του ευρύτερου κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία με την προστασία της υγείας.

Η συσκευή πληροί τις προδιαγραφές των υψηλών συχνοτήτων, εφόσον χρησιμοποιείται σε απόσταση 20 cm από το σώμα.

## 9. Δήλωση συμμόρφωσης



Με την παρούσα η Hama GmbH & Co KG δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:  
www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| Ζώνη συχνότητων/Ζώνες συχνότητων | 2,4 GHz  |
| Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς        | < 100 mW |

**Önemli açıklama - Kısa kılavuz:**

- Bu, güvenlik açıklamaları ve ürününüzün işleme alınması gibi en önemli temel bilgileri sağlayan bir hızlı kılavuzdur.
- Uzun kılavuzun** tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> **00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587** -> **İndir**
- Uzun kılavuzu bilgisayarınıza referans olarak kaydedin ve mümkünse yazdırın.

**1. Uyarı sembollerinin ve açıklamaların açıklaması****Elektrik çarpması tehlikesi**

Bu sembol, elektrik çarpması riski oluşturacak kadar yükseklikte tehlikeli bir gerilim taşıyabilecek, ürünün yalıtılmamış parçalarıyla temas riskini belirtir.

**Uyarı**

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

**Açıklama**

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

**2. Ürün tanımı sembollerinin açıklaması****Kısılamaz.**

Lamba normal bir ışık kısıcı ile kullanılmaya uygun değildir.



Sadece kuru ortamda çalıştırın.

**3. Paket içeriği**

- 1 x ampul
- 1 x Kısa kullanım kılavuzu

**4. Güvenlik açıklamaları**

- Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti talebiniz kaybolur.
- Çocukların** cihazla oynaması yasaktır. Temizlik işlemlerinin ve **kullanıcı yönetiminin çocuklar** tarafından yetişkin nezareti olmadan yapılması yasaktır.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Bu ürün sadece tip plakasında tanımlanmış olan şebeke beslemesinde kullanılmalıdır.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünü açık havada ve sadece korunmuş alanlarda kullanın.
- Ürünü sadece kullanım alanı için izin verilmiş ve ürün için uygun olan bir lamba/soket ile birlikte kullanın. Ürünü takmadan önce bu soketlerin teknik açıdan kusursuz durumda olduğundan emin olun.
- Hasarlı veya uygun olmayan lamba/soket kullanılırsa elektrik çarpması tehlikesi var.
- Lambaları değiştirirken daima ilgili lambanın/soketin enerjisiz durumda olduğundan emin olun. Bu cihazları kapatın ve/veya elektrik fişini çekin.

- Dimmerler, elektrikli şalterler, fotoseller, zamanlayıcılar ve karartma şalterleri ile işletim için uygun değildir.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Uzun süre kullanılmayacaksa (örn. tatil) lambayı ışık şalteri üzerinden kapatın. Bu durumda hazır olma simülasyonunun etkinleştirilemeyeceğini dikkate alın.



### Uyarı

- Lambaların (LED'ler dahil) yüksek sıcaklıklar üretebileceğini ve çok ısınabileceğini dikkate alın. Dokunmadan önce daima lambanın birkaç dakika soğumasını bekleyin.
- Cihaz sadece 230V 50Hz alternatif akım şebekesinde çalıştırılabilir. 230V şebekesindeki çalışmalar sadece ülkenizde sertifikalı bir uzman elektrikçi tarafından gerçekleştirilebilir. Bu sırada geçerli kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır.
- Cihazda elektrik çarpmasını önlemek için lütfen şebeke gerilimini kapatın (sigorta otomatini kapatın). Kurulum bilgilerine uyulmaması durumunda yangın çıkabilir veya diğer tehlikeler meydana gelebilir.

### Elektrik çarpması tehlikesi



- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri, duman çıkması, koku yapması veya yüksek sesler çıkartması durumlarında artık çalıştırmayın. Derhal satın aldığınız yere veya servis bölümümüze başvurunuz (bkz. Pkt. Servis ve Destek).

### 5. İşte bu kadar kolay:

- Apple App Store veya Google Play Store'dan **Hama Smart Solution UYGULAMASINI** indirin
- **Hama Smart Solution UYGULAMASINI** açın

- İlk kullanıcı olarak giriş yapmalı ve yeni bir hesap açmalısınız. Eğer zaten bir hesabınız mevcutsa, giriş bilgilerinizle giriş yapın
- LED lambayı ilgili sokete çevirerek takın
- LED lamba hızlı bir şekilde yanıp söner (durum böyle değilse, LED'i şalterden 3 kez hızlıca AÇIN ve KAPATIN)
- Şimdi sağ üst köşede **+** üzerine tıklayın ve **Lambalar** seçeneğini seçin.
- Lambanın hızlı bir şekilde yanıp söndüğünü onaylayın.
- Şimdi WiFi ağınızın adını ve şifresini girerek onaylayın.
- Lamba şimdi bağlanır. Bağlantı başarılı olduğunda lamba yanıp sönmeyi bırakır
- Şimdi WiFi akıllı LED lambayı UYGULAMA ile kurabilir, kumanda edebilir ve yapılandırabilirsiniz

### 6. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

### 7. Tasfiye açıklamaları

#### Çevre koruma açıklaması:



Avrupa Birliği Yönetmeliği 2012/19/AB ve 2006/66/AT ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz.

---

## 8. RF maruz kalma bilgileri

Bu cihaz, sađlık koruması yoluyla halkın elektromanyetik alanlara maruziyetini sınırlamak için AB gereksinimlerini karşılamaktadır. Cihaz, vücuttan 20 cm uzakta kullanıldığı sürece, RF spesifikasyonlarına uygundur.

## 9. Uygunluk beyanı

**CE** İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG, [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] numaralı kablosuz sistem tipinin 2014/53/AB sayılı yönetmeliđe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> İndir

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Frekans bandı/frekans bantları       | 2,4 GHz  |
| İletilen maksimum radyo frekans gücü | < 100 mW |

**Tärkeä huomautus – pikaohje:**



- Tämä on pikaohje, joka sisältää tärkeimmät perustiedot tuotteesta, kuten turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöönoton.
- Täysimittainen **käyttöohje** on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:  
**www.hama.com -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads**
- Tallenna käyttöohje tietokoneellesi myöhempää tarvetta varten ja tulosta se tarvittaessa.

**1. Varoitusmerkkien ja ohjeiden selitykset**

**Sähköiskun vaara**



Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

**Varoitus**



Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

**Huomautus**



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

**2. Tuotemerkintöjen selitykset**



**Ei himmennettävissä.**

Lamppu ei sovellu käyttöön tavallisen himmentimen kanssa.



Soveltuu käyttöön vain kuivissa ympäristöissä.

**3. Pakkauksen sisältö**

- 1 x lamppu
- 1 x pikaohje

**4. Turvallisuusohjeet**

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä päästä laitetta putoamaan äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Käytä tuotetta vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- **Lapset** eivät saa leikkiä laitteella. **Lapset eivät saa suorittaa** laitteen puhdistusta ja **huoltoa** ilman valvontaa.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Tuotetta saa käyttää ainoastaan tyyppikilven kuvauksen mukaisessa syöttöverkossa.
- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Käytä tuotetta suljettujen tilojen ulkopuolella vain suojaetuilla ulkoalueilla.
- Käytä tuotetta ainoastaan käyttöalueelle hyväksytyllä ja tuotteelle soveltuvalla lampulla/kannalla. Huomioi niiden moitteeton tekninen kunto ennen tuotteen käyttämistä.
- Vaurioituneet tai soveltumattomat lamput/kannat voivat aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Huolehdi lampuja vaihdettaessa aina siitä, että kyseinen lamppu/kanta on jännitteeton. Kytke se pois päältä ja/tai vedä verkkopistoke irti.
- Ei sovellu käytettäväksi himmentimien, sähkökytkimien, valokennojen, ajastimien ja himmennuskytkimien kanssa.

- Tämä tuote, kuten kaikki muut sähkölaitteet, ei kuulu lasten käsiin!
- Kytke lamppu pois päältä valokytkimestä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan (esim. loman aikana). Huomioi, että silloin läsnäolon simulointi ei ole käytössä.

#### Varoitukset



- Huomaa, että lamput (myös LED) kehittävätkin korkeita lämpötiloja ja voivat kuumentua. Anna lampun jäähtyä aina muutaman minuutin ajan, ennen siihen koskettamista tai sen vaihtamista.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan 230 V:n, 50 Hz:n vaihtojänniteverkossa. Asennukset 230 V:n verkossa saa suorittaa vain sertifioidut sähköalan ammattilaiset. Asennuksessa on noudatettava voimassa olevia onnettomuuksien ehkäisyä koskevia määräyksiä.
- Sähköiskun välttämiseksi laitteessa kytke verkkojännite vapaaksi (sammuta automaattisulakkeet). Asennusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai muita vaaratilanteita.

#### Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut, jos siitä tulee savua, hajua tai voimakasta melua. Ota viipymättä yhteyttä laitteen myyjään tai huolto-osastoon (ks. Huolto ja tuki).

#### 5. Näin helposti se käytetään:

- Lataa **Hama Smart Solution** -sovellus Apple App Storesta tai Google Play Storesta.
- Avaa **Hama Smart Solution** -sovellus.
- Uutena käyttäjänä sinun täytyy ensin rekisteröityä ja luoda tili. Jos sinulla on jo tili, kirjautu sisään käyttäjätiedoillasi.
- Kierrä LED-lamppu sopivaan kantaan.
- LED-lamppu alkaa vilkkua nopeasti (jos näin ei tapahdu, kytke LED-lamppu kytkimestä nopeasti 3 kertaa PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ).
- Napsauta oikeasta yläkulmasta **+** ja valitse **lamput**.
- Vahvista, että lamppu vilkkuu nopeasti.
- Anna sitten wifi-verkon nimi ja salasana ja vahvista ne.

- Lamppua yhdistetään nyt. Jos yhteys onnistuu, lamppu lakkaa vilkkumasta.
- Nyt WiFi Smart LED -lamppu voidaan asentaa, ohjata ja määrittää sovelluksella.

#### 6. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

#### 7. Hävittämisohjeet

##### Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EY otetaan käyttöön kansallisissa lainsäädännöissä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja

elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöön päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kussakin kansallisessa lainsäädännössä. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen merkissä, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

---

## 8. HF-altistustiedot

Laite täyttää EU:n vaatimukset, joilla rajoitetaan väestön altistumista sähkömagneettisille kentille terveydensuojelun avulla.

Laite vastaa teknisiä HF-tietoja, kun sitä käytetään 20 cm:n etäisyydellä kehosta.

## 9. Vaatimustenmukaisuusvakuutus


**CE** Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00178586, 00176587] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00176581, 00176582, 00176583, 00176584, 00176585, 00176586, 00176587 -> Downloads


|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Taajuusalue/taajuusalueet      | 2,4 GHz  |
| Suurin mahdollinen lähetysteho | < 100 mW |

# ***hama***®

**Hama GmbH & Co KG**  
**86652 Monheim / Germany**

## **Service & Support**

 [www.hama.com](http://www.hama.com)

 +49 9091 502-0

**D** **GB**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.  
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.  
Our general terms of delivery and payment are applied.

00176581\_00176582\_00176583\_00176584\_00176585\_00176586\_00176587/08.20